

DERMANIOS SCRUB CG

Antiseptic soap 抗菌泡沫

Biocide Group 1 - TP 1 杀菌剂群1

1. Indications 说明

DERMANIOS SCRUB CG is recommended for Hygienic Hand-washing.

Dermanios Scrub CG是一款推荐用于洗手的卫生洗涤剂

2. Composition 组成成份

2.1. Antimicrobial active ingredients (% m/m indicative) 抗菌活性成份

- ◆ Chlorhexidine digluconate: 1.6% 醋酸氯己定

2.2. Other ingredients 其他成份

- ◆ Washing agent 洗涤剂
 - Alkylpolyglycosides 烷基糖苷
 - Glycerides Caprilate/Caprates 癸酸盐
- ◆ Foaming agent 起泡剂
 - Cocamidopropylamine oxide 椰油酰胺丙基氧化胺
- ◆ Thickening agent 增稠剂

3. Presentation of the product 产品介绍

Ready to use washing solution with disinfectant properties, Dermanios Scrub CG is characterised by: 含有抑菌成份的洗手液, 产品具有如下特征

- ◆ Chlorhexidine based formulation 基于氯己定配方
- ◆ Composition not classified dangerous for environment 不含对环境有害成份

- ◆ Antimicrobial spectrum in accordance with the European normative system 基于欧盟标准的广谱抗菌产品
- ◆ Hygienic Hand-washing activity reached in 3 ml / 30s
- ◆ Activity against viruses 3ml 30秒就能起效
对病毒有效

4. Regulation 相关法规

- ◆ DERMANIOS SCRUB CG is designed, produced and controlled by Laboratoires ANIOS certified by the AFAQ Organism under the number 1995/3723 in accordance with the ISO 9001 Quality System.
- ◆ DERMANIOS SCRUB CG fulfils the requirements of the Biocide Directive 98/8/CE.
- ◆ DERMANIOS SCRUB CG formulation fulfils the requirements of Regulation (EC) N° 648/2004 on Detergents.
- ◆ DERMANIOS SCRUB CG is labelled in accordance with the 99/45/CE Directive and its adaptations relating to the classification, packaging and labelling of Dangerous Preparations.
- ◆ DERMANIOS SCRUB CG meets our voluntary eco-design commitment included in our ANIOSAFE charter

5. Instructions for use 使用说明

DERMANIOS SCRUB CG is a ready to use product. 本产品为即开即用产品

- ◆ **Hygienic Hand-washing:** 抗菌洗手液
 - Weat hands 湿润双手
 - Drop a 3 ml* dosis in the hollow of hand 挤3ml到手心
 - Soap one's hands during 30 seconds 双手搓洗30秒
 - Rinse and dry thoroughly 彻底冲洗双手

* 3ml = 2 pump squirts 3毫升需要挤压2次喷头

6. Stability and storage conditions 稳定性和储存条件

- ◆ Storage between +5°C and +30°C 储存温度5-30度
- ◆ Stability: 稳定性
 - Bottle not opened and airless bottle: 2 years from the production date indicated on the label 倒置瓶没开封效期2年
 - Bottle opened during use: 6 months according to aerobiocontamination study 开瓶了效期6个月

7. Antimicrobial properties

7.1. Mode of action 作用机制

Chlorhexidine provides series of physiological and cytological changings of bacterial cell, some of them are reversible, in 6 sequences reaching bacterial cell death: (1) quick attraction toward bacterial cell, (2) adsorption of some phosphorated compounds on bacterial surface, (3) exclusion mechanisms from cell wall, (4) attraction toward cytoplasmic membrane, (5) leak of low molecular weight cytoplasmic compounds and inhibition of some enzymes, (6) precipitation of plasma. 洗必泰对细菌细胞有6种作用结果, 导致细胞死亡。1、快速作用于细胞壁2、被细菌表面的一些含磷化合物吸收3、细胞壁的排它机制4、胞质膜的吸收机制5、胞质化合物或遗传酶的泄露5、支原体的沉积

7.2. Antimicrobial effectiveness 抗菌效力

Antimicrobial activity is validated according to the methods edited by the European Committee of Standardization (CEN TC216) or to recognised methods in the absence of official methods. 抗菌效力验证是基于欧盟标准或其他官方标准

DERMANIOS SCRUB CG is bactericidal, yeasticidal and active against virus (see table here-below) in 30 seconds, at +20°C.

本产品在接触30秒, 20度条件下对细菌、酵母菌、病毒都有良好的作用效果

Studies	Results		
	Active concentration	Contact time	Specific conditions
BACTERICIDAL ACTIVITY 细菌效力验证			
NF EN 1040	≤ 20 % ≤ 20 %	5 min. 30 s.	Dirty conditions
prEN 13727 (Avril 2009)	50 % 50 %	5 min. 30 s.	
NF EN 1499	100 % 3 ml	30 s.	Lavage hygiénique des mains
YEASTICIDAL ACTIVITY 抗酵母菌测试			
NF EN 1275 Candida albicans	80 %	30 s.	Dirty conditions
NF EN 1650 Candida albicans	80 %	30 s	
Activity on VIRUS 抗病毒测试			
BVDV according to EN 14476*	5 %	30 s	Clean conditions
VRS according to EN 14476*	5 %	30 s	Clean conditions
Herpèsvirus type I according to EN 14476*	5 %	30 s	Clean conditions
Vacciniavirus according to EN 14476*	5 % (3 log)	3 min.	Clean conditions

The activity on virus is realised according to the EN 14476 standard in clean conditions, test conditions required of this standard for hygienic impregnation and washing products for hands 根据EN14476, 本产品上个月良好的抗病毒活性。

8. Toxicological and ecotoxicological information of the product at the use dilution (estimated from 5% to 10%) 毒性和环保信息

8.1. Hazards identification at the use dilution 危害信息

8.1.1. Physicochemical hazards 理化危害

- ◆ Preparation not classified in terms of physico-chemical hazards.
不属于具有理化危害的物品

8.1.2. Health 健康

- ◆ Preparation not classified as hazardous to health (Directive 1999/45/EC and its adaptations). 对健康无害

8.1.3. Environment 环境

- ◆ Preparation not classified as hazardous to environment (Directive 99/45/CE and its adaptations) 对环境无害

8.2. Personal protection at the use dilution 人员防护

8.2.1. Respiratory protection 呼吸防护

- ◆ Not applicable 不适用

8.2.2. Hand protection 手部保护

- ◆ Not applicable 不适用

8.2.3. Eye and face protection 眼睛及脸部防护

- ◆ Avoid all contact with eyes. 避免与眼部接触

9. Biodegradability data 生物降解信息

The biodegradability profile is compiled from available data on substances in the formulation. 生物降解文件源于可用的数据和已知物质

It can be distinguished : 可以被分为 :

- **Inorganic material**, not concerned by biodegradability notion 无机材料
- **Organic material** 有机材料
 - **Readily biodegradable material** 可降解材料

Substances for which a degradation is observed in standardised experimentation conditions (biodegradability in 28 days or less according to OCDE 301 standards)

- **Non readily biodegradable material or material without biodegradability data**

Substances which do not fulfil the readily biodegradability criteria (but possibly displaying inherent biodegradability criteria according to OCDE 302 standards), or substances without any biodegradability data.

非易降解原材料

The following table sums up the indicative m/m % in terms of organic and inorganic materials present in the product **DERMANIOS SCRUB CG**.

如下表格标示各成份百分比

Readily biodegradable organic material 容易降解的生物原材料	7 %
Non readily biodegradable organic material or material without any biodegradability 不容易降解原材料	< 0.1 %
Inorganic material (not concerned by biodegradability notion) 无机材料	92.9 %

In conclusion, **DERMANIOS SCRUB CG** contains 99.9% of inorganic material and readily biodegradable organic material. 本洗手液99.9%为无机原料，很容易生物降解

10. Packagings available 可选包装

12 bottles, 500 ml each
with pump screwed
ref. 2082.522

12 bottles, 500 ml each
for dispenser
ref. 2082.110

12 bottles, 1L each
with pump screwed
ref. 2082.523

12 airless bottles, 1L each
ref. 2082.144

4 cans, 5L each
ref. 2082.034



11. Bibliography

11.1. Microbiological assays 微生物效力验证

按照EN1040进行抗细菌测试

- ◆ Bactericidal activity according to the NF EN 1040 standard
- ◆ Bactericidal activity according to the NF EN 1040 standard in 30 seconds 按照EN1040进行抗细菌30秒测试
- ◆ Bactericidal activity according to the prEN 13727 standard (April 2009) in dirty conditions and 5 minutes 按照EN13727标准进行抗细菌测试5分钟
- ◆ Bactericidal activity according to the prEN 13727 standard (April 2009) in dirty conditions and 30 seconds 按照EN13727进行抗细菌测试30秒
- ◆ Bactericidal activity according to the NF EN 1499 standard for hygienic hand-washing in 30 seconds 按照EN1499进行抗细菌测试
- ◆ Yeasticidal activity according to the NF EN 1275 standard in 30 seconds 按照EN1275进行抗酵母菌测试
- ◆ Yeasticidal activity according to the NF EN 1650 standard in dirty conditions and 30 seconds 按照EN1650进行抗酵母菌测试
- ◆ Virucidal activity against BVDV, 按照EN14476标准进行抗丙肝病毒, 牛腹泻病毒测试
according to the NF EN 14476 standard in clean conditions and 30 seconds
- ◆ Virucidal activity against VRS according to the NF EN 14476 standard in clean conditions and 30 seconds 按照EN14476标准进行抗VRS病毒测试
- ◆ Virucidal activity against Herpesvirus HSV 1 according to the NF EN 14476 standard in clean conditions and 30 seconds 按照EN14476进行抗疱疹病毒测试
- ◆ Virucidal activity against Vacciniavirus according to the NF EN 14476 standard in clean conditions and 3 minutes 按照EN14476进行抗牛痘病毒测试
- ◆ Study of the resistance to the aerobiocontamination during use
使用过程中抑菌性研究

11.2. Other documents

- ◆ Reports of expertise and assays are available in the scientific file of the product 产品的技术文件涵盖分析及专门知识
- ◆ Safety Data Sheet (SDS) of this product is available on our web-site www.anios.com 网站上亦可下载安全数据表